

زانتجي وطائر الزرزور

hallo



زانتجي وطائر الزرزور



Colofon

Auteur

Els van Caspel

Copyright

De Bieb voor de Zaanstreek

Illustraties

Linda van den Berg

Concept en opmaak

BBK/Door Vriendschap Sterker

Druk

1e druk,
Oplage: 3200 stuks
Drukkerij HuigHaverlag Printing BV

December 2022



يتخطى زانتجي بجانب الماء،
يهتز شعره المجعد ل فوق ولتحت.
يعدّ القوارب في الميناء،
هناك عشرة وأكثر قليلاً.

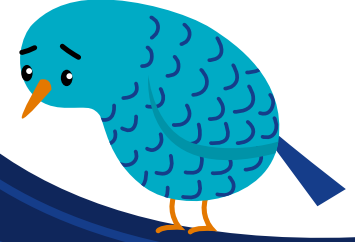


GRRRRR

فجأة يسمع زانتجي صوت هرير عالي جداً،
فيقف مثل الصنم.
الصوت يشبه زئير الأسد
من أين يأتي صوت الزئير العالي؟



يلتفت زانتجي حوله سريعاً،
ولكنه لا يرى غير طائر الزرزور.
يجلس هادئاً على فرع الشجرة،
فيصرخ زانتجي: "احترس من الأسد!"



يسمع صوت مثل البوق من بعيد،
فيصيح انجدنا، هناك فيل قادم علينا.
ويطلع زانتجي في الشجرة بسرعة
ويصرخ، "زرزور، ابتعد عن طريقي!"

TETTERETET





يجلسا معًا على غصن الشجرة،
الولد وطائر الزرزور الصغير.
ولكن أين هذا الفيل الآن؟
وأين هذا الأسد الشرس؟



بلوب
بلوب
بلوب

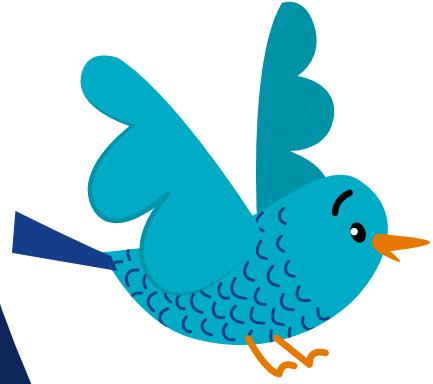
بلوب
بلوب

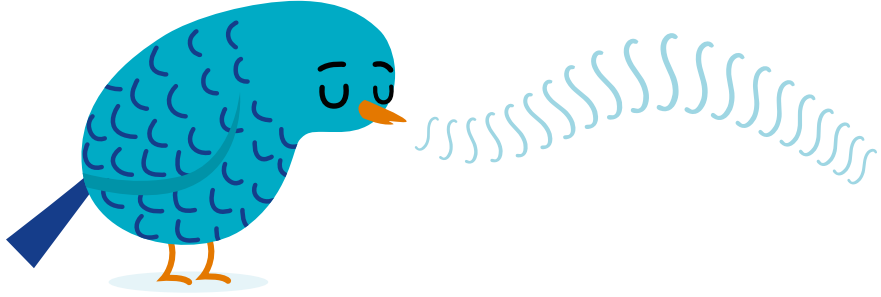
بلوب، صوت فقاعات من خلال الأوراق
وزانتجي يفكر، هذا حلم!
كيف يمكن لسمة أن تتسلق عالياً لهذا الحد؟
في شجرة البلوط السمكة؟



ثم فجأة يسمع هسهسة خفيفة،
فزانتجي يرتجف الآن.
يضع يديه على عينيه،
أكيد أن هذا ثعبان عملاق!

قريبا سوف يعرضني في ارضي
لكن الزرزور الصغير يصفر:
"لا تخف يا زانتجي، أنا الشعبان،
والسمك والفيل والأسد.





يمكنني أن أخرج صوت الهسهسة والفقاعات والزئير،
لقد تعلمت لغة الفيل أيضاً.
فأصعب لغة هي لغة الإنسان،
ما زلت أصفّر الحروف بشكل خاطئ.

طبطط
طبطط
طبطط
طبطط



TETTERETET





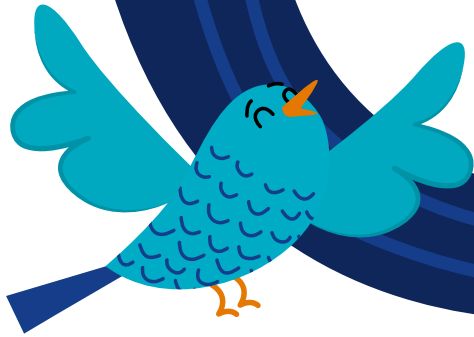
فيجرؤ زانتجي الآن أن ينظر حوله مرة أخرى:
"يا لك من زرزور جميل!
سأعلمك اجمل كلماتي
هل ستعلمني الزئير مثل الأسد؟"

GRRRR

زانتجي يتدرب على الزئير،
بصوت ثخين وصوت رقيق وعالي ومنخفض.
كما أنه يحاول الهرير
يا له من يوم جميل اليوم!



onzichtbaar sproet knikkerbaan



الزرزور يمارس كلماته الجديدة،
كلمة خفي والنمش ومسار الكلل.
يمكنك بسهولة تكوين صداقات جديدة
إذا كنت تستطيع فهم الآخر

تكلّم أو أعمل فقاقيع، صفرّ أو غرّد
باللّغة التي تفضلها
ابحث عن كلمات جميلة
لكي تحكي قصة جديدة ومثيرة



Er was eens...

Meertalig opvoeden is een kans voor je kind

Je kind voorlezen, een verhaal vertellen of samen liedjes zingen. Allemaal activiteiten die goed zijn voor de taalontwikkeling van je kind. Het is belangrijk dat je daar vroeg mee begint. Want hoe eerder je kind met taal in aanraking komt, hoe beter je kind zich ontwikkelt. Als je zelf wat minder goed Nederlands spreekt, kun je ook je kinderen voorlezen in de taal

die je zelf het beste spreekt. In dit voorleesboekje staan 8 adviezen om je te helpen met taalontwikkeling. Meer weten? Ga naar www.pactpp.nl/meertaligheid. Op deze website vertellen we meer over de adviezen.

1

Praat met je kind vanaf het eerste begin



2

Praat met je kind in je beste taal



3

Praat veel met je kind, en praat in goede zinnen



4

Door voorlezen of vertellen, leert je kind veel verschillende woorden



5

Zorg dat je kind Nederlands hoort vanaf een jonge leeftijd



6

Geef je kind de beste kansen om het Nederlands goed te leren



7

Leer zelf goed Nederlands praten



8

Wees een voorbeeld voor je kind



Zaantje en de spreeuw

Zaantje huppelt langs het water.
Opeens hoort hij een woeste brul.
Zaantje kijkt om zich heen maar
hij ziet alleen een kleine spreeuw
die op een boomtak zit. 'Pas op,
spreeuw!' gilt Zaantje.

**Durf jij met Zaantje en de
spreeuw op avontuur te gaan?**

*Kun jij brullen
als een leeuw
en sissen als
een reuzen-
slang?*



PACT
POELENBURG
PELDERSVELD
2020-2040